

# アラスカシーフードマーケティング協会 コミュニケーション・プラン

## お電話/直接の会話

母国語が英語でない方:

言語通訳センター—ジュノー支店  
9085 グレーシアハイウェイ、スイート 204  
ジュノー、アラスカ州 99801  
電話: 907-789-1326 ファクス: 907-789-1324  
フリーダイヤル 1-877-273-2457

次の通りの言語を提供しています: アルバニア語、アラビア語、アムハラ語、ボスニア語、セブアノ語、中国語（普通話）、広東語、クロアチア語、チェコ語、ペルシャ語、フランス語、ドイツ語、ミャオ語、イロカノ語、インドネシア語、日本語、韓国語、マレーシア語、ネパール語、ヌエル語、ポルトガル語、ロシア語、サモア語、セルビア語、スロバキア語、ソマリア語、スペイン語、スワヒリ語、タガログ語、ティグリニャ語、タイ語、チベット語、ウルドゥー語、ユーピック語

サーティファイド・ランゲージ・インターナショナル+1-800-225-5254  
150 言語以上

耳の不自由な方:

耳の不自由な方へのコーディネーター: マハラ・コーカー: +1 907 269—0737  
[mahala.coker@alaska.gov](mailto:mahala.coker@alaska.gov)

ブレンナー手話通訳サービス:  
+1 907-321-1027 携帯/SMS, +1 800-937-2937 ビデオ電話  
[dragonflyterp@yahoo.com](mailto:dragonflyterp@yahoo.com).

## 翻訳 /書式

他言語への翻訳の場合、下記の担当者までご連絡ください

スペイン語—デイビッド・マックレラン  
[dmcclellan@dmcclellan.com](mailto:dmcclellan@dmcclellan.com)

ロシア語 – キセニア・ゴロバヤ  
[ksenia@crispconsulting.ru](mailto:ksenia@crispconsulting.ru)

ドイツ語– イエンス・ホムベック  
[Jens.Hombeck@mk-2.com](mailto:Jens.Hombeck@mk-2.com)

フランス語– カロリン・シュタインホイヤー  
[Carolin.Steinheuer@mk-2.com](mailto:Carolin.Steinheuer@mk-2.com)

中国語（普通話） – SMH インターナショナル  
[smh@smh-int.com](mailto:smh@smh-int.com)

日本語 – 家形晶子  
[ayakata@yaandco.com](mailto:ayakata@yaandco.com)  
佐々木慶子  
[ksasaki@aviareps.com](mailto:ksasaki@aviareps.com)

ポルトガル語 – カロリーナ・ナシメント  
[cnascimento@riverglobal.net](mailto:cnascimento@riverglobal.net)

他の言語の場合、下記の住所、または電話番号までご連絡ください。

9085 グレーシアハイウェイ、スイート 204  
ジュノー、アラスカ州 99801  
電話: +1 907-789-1326 ファクス: +1 907-789-1324  
フリーダイヤル +1-877-273-2457

大活字版、または点字版の翻訳は、下記の担当者までご連絡ください。  
州内の目の不自由な方へのコーディネーター: スー・エレン・オーコナー  
+1 (907) 352-2553, [sueellen.oconnor@alaska.gov](mailto:sueellen.oconnor@alaska.gov)

お体の不自由な方/従業員のため、個別の計画を立てる際は以下ご参照下さい。  
アラスカ州 ADA コーディネーターオフィス、TTY 番号 7-1-1、  
または Alaska リレー +1 (800) 770-8973

アラスカシーフードマーケティング協会の国際マーケティングプログラムは一部  
米国合衆国農務省のマーケットアクセスプログラム (MAP) による資金を得て  
います。マーケットアクセスプログラムは米国農業貿易協会、協同組合、州の  
地域貿易団体及び中小企業と協力し、米国農業食品および商品に関する商業輸出  
市場を確立するために海外向けのマーケティングと販売促進活動の費用を共同で  
出資しています。